

**BUREAU VERITAS**  
Certification



## Certificato / Certificate

N°: 1201-001 ITEN

Rilasciato a / Awarded to

**TS Traction & Service S.r.l.**

SEDE LEGALE / HEAD OFFICE

Via Vilsbiburg 6/B – 33030 Buja (UD)

SITO OPERATIVO / OPERATIVE SITE

c/o Officine InRail S.p.A. Via Giulia, 5 Udine 33100 – (UD)

Bureau Veritas Italia S.p.A. certifica che questa organizzazione è stata valutata e giudicata essere conforme ai requisiti per la saldatura al livello: /  
*Bureau Veritas Italia S.p.A. certifies that the above organization has been audited and found to be in accordance for welding requirements of the level:*

### CL 1 (D;P;M;S)

Certificazione rilasciata in conformità a: /

*Certificate awarded in accordance to:*

EN 15085-2: 2020

Certificato emesso in conformità alle Linee Guida /

*Certificate issued in conformity of guideline*

ANSFISA n°02/19 rev.2 del / issued 22/12/2021

Scopo\*: / Scope\*:

Progettazione , produzione, commercializzazione e manutenzione presso sede operativa e officine mobili di veicoli e componenti ferroviari. / *Design, production sales and maintenance at operational site and Mobile Workshops of railway vehicles and components.*

**\*Si veda l'appendice "1" per il range di certificazione e il coordinatore(i) per la saldatura /**

***\*See Appendix "1" for range of certification and welding coordinator(s)***

Data inizio validità / Original Emission Date: 20/01/2021  
Data ultima revisione / Last Emission Date: 13/04/2023  
Scadenza / Expiration Date: 19/01/2024

La validità del presente certificato è subordinata al positivo esito dei follow-up obbligatori e alla risoluzione delle prescrizioni nei tempi indicati nei relativi rapporti, pena la sospensione del certificato. La validità del presente certificato è subordinata alla sorveglianza periodica annuale ed è consultabile sul sito: [www.bureauveritas.it](http://www.bureauveritas.it). Ulteriori chiarimenti riguardanti lo scopo di questo certificato e l'applicabilità del sistema di gestione possono essere acquisiti contattando l'organizzazione. Lo stato di validità del presente certificato deve essere accertata sulla banca dati Accredia / *The validity is subject to the positive outcome of the mandatory follows up and to the resolution of the prescriptions referred to in the reports, to be carried out within the prescribed deadlines, under penalty of suspension of the certificate. Validity is related to the positive outcome of the annual surveillance, to check this certificate validity please refer to website: [www.bureauveritas.it](http://www.bureauveritas.it). Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of standard's requirements may be obtained by consulting the organisation. The validity status of this certificate must be checked on the Accredia database.*

RAIL General Manager

Certificato / Certificate N°: 1201-001 ITEN

Bureau Veritas Italia S.p.A. – Viale Monza 347, 20126 Milano – l'ITALIA  
IND-F-006\_15085 Rev.04 del 10/03/2022



PRD N° 0096

Member of the Accredia of Mutual Recognition EA, UK & SAC  
Signatory of FA, DA and SAC Mutual Recognition Agreements



Appendice 1/2 annesso al certificato /  
Appendix 1/2 annexed to certificate  
Bureau Veritas Italia S.p.A.

N° 1201-001 ITEN  
Emesso il / Issued 13/04/2023

Rilasciato a / Awarded to

**TS Traction & Service S.r.l.**

SEDE LEGALE / HEAD OFFICE  
Via Vilsbiburg 6/B – 33030 Buja (UD)

SITO OPERATIVO / OPERATIVE SITE  
c/o Officine InRail S.p.A. Via Giulia, 5 Udine 33100 – (UD)

**Range di Certificazione / Range of Certification**

Processi saldatura* / Welding Process*	Materiali ** / Materials **	Spessori (mm) / Thickness (mm)	Diametri (mm) / Diameter (mm)	Note / Remarks ***
111 (m)	1,2	3-:-6,5	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	BW sl mb, bs
111 (m)	1,2	3-:-24	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	BW ml
111 (m)	1,2	3-:-24	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW sl a=3,75-:-7,5
111 (m)	1,2	3-:-24	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW ml a=no restriction
111 (m)	1.2 to X120 Mn12	3-:-24 to 3-:-12	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW sl a=2,75-:-5,4
135 (pm)	1,2	3-:-24	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW sl a=4,44-:-8,88
135 (pm)	1,2	3-:-24	> 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW ml a=no restriction
135 (pm)	1,2	3,15-:-6,93	>=27,5	BW sl BC sl α: 60-:-90°
135 (pm)	1,2	3-:-12,6	>=27,5	FW sl a=4,73-:-9,45
141 (m)	8-1; 8-2; 8-3	3-:-10 to 3-:-32	> 8 to > 150 Position PA,PC, Rotating Pipe; > 500 Other position	FW sl a=2,7-:-5,4

\*) EN ISO 4063; \*\*) CEN ISO/TR 15608 \*\*\* per le tipologie P ed M indicare sito produttivo per ciascuna processo e gruppi di materiali

**BUREAU VERITAS**  
Certification



Appendice 2/2 annesso al certificato /  
*Appendix 2/2 annexed to certificate*

Bureau Veritas Italia S.p.A.

N° 1201-001 ITEN  
Emesso il / *Issued* 13/04/2023

Rilasciato a / *Awarded to*

**TS Traction & Service S.r.l.**

SEDE LEGALE / *HEAD OFFICE*  
Via Vilsbiburg 6/B – 33030 Buja (UD)

SITO OPERATIVO / *OPERATIVE SITE*  
c/o Officine InRail S.p.A. Via Giulia, 5 Udine 33100 – (UD)

**Welding Coordinator(s)**

Name, Surname	Function	Level	Qualification
Stefano Nicoletti	RWC	Level A	IWT n° SI/IWT/00237
Dino Parelli	DWC	Level C	BV approval
Erik Pironi	DWC	Level C	BV approval

**Esecuzione Attività / *Activity Execution***

Presso propria sede / <i>At its own workshop</i>	Si / Yes
Presso cantieri esterni / <i>At external workshops</i>	NO / NO
Per mezzo di officine mobili / <i>With mobile workshops</i>	Si / Yes



PRD N° 009B

Member Body of the Italian Accreditation System (IAAC) and of the European Accreditation System (ENAC) for the recognition of the results of the activities of the Bureau Veritas Italia S.p.A. in accordance with the requirements of the UNI EN ISO 9001:2015 and UNI EN ISO 14001:2015 standards.

Certificato / *Certificate* N°: 1201-001 ITEN  
Bureau Veritas Italia S.p.A. – Viale Monza 347, 20126 Milano – ITALIA  
IND-F-006\_15085 Rev.04 del 10/03/2022